

ATTO AGGIUNTIVO N° 1

AL CONTRATTO-QUADRO N° 5/2010 PER L'AFFIDAMENTO DEI
SERVIZI DI TELECOMUNICAZIONE ED INFORMATICI PER LA
REALIZZAZIONE DEI SERVIZI E DELLA
RETE INTERNAZIONALE DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE
(S-RIPA)

TRA

DigitPA, ente pubblico non economico, istituito ai
sensi del d.lgs 1 dicembre 2009 n. 177, nel seguito
indicato come "DigitPA", con sede e domicilio
fiscale in Roma, viale Marx 31/49, 00137, codice
fiscale n. 97103420580, nella persona del suo
Direttore Generale, ing. Giorgio De Rita

E

il raggruppamento temporaneo di imprese tra BT
Italia s.p.a. (mandataria), HP ES Italia s.r.l. (ex
EDS Italia s.r.l.) e SELEX ELSAG s.p.a. (mandanti),
per atto del notaio Stefano Sammartano del 2
dicembre 2010, repertorio n. 27923, raccolta n.
16378, registrato all'Ufficio delle Entrate di Roma
il 7 dicembre 2010, serie 1T numero 4125, (in
seguito indicato come "Prestatore"), con sede
legale in Milano, via Tucidide, 56 codice fiscale e
partita IVA n. 04952121004, nella persona del
procuratore speciale della mandataria, dott. Lucio

Ministero dell'Economia e delle Finanze
MARCA DA BOLLO € 14,62
Genzia Entrate QUATTORDICI/62
00028057 00000029 W05CV001
00136061 27/07/2012 16:00:02
0001-00000 53889AF1603063A4
IDENTIFICATIVO : 011115573332
0 1 11 115573 333 2

2836
3
18/2012

Micheli, in virtù di procura speciale repertorio n.125906 autenticata in data 26 novembre 2010 dal notaio Ciro DE VINCENZO agli atti di DigitPA.

PREMESSO CHE

a) il d.lgs 7 marzo 2005, n. 82 recante il "Codice dell'Amministrazione Digitale (di seguito "CAD") istituisce e disciplina, tra l'altro, la Rete Internazionale della Pubblica Amministrazione (RIPA);

b) l'art. 85 comma 1 del CAD stabilisce che "Le amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 1, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39, che abbiano l'esigenza di connettività verso l'estero, sono tenute ad avvalersi dei servizi offerti dalla Rete internazionale delle pubbliche amministrazioni, interconnessa al SPC";

c) il comma 3 del citato art. 85 statuisce che "Le amministrazioni non ricomprese tra quelle di cui all'articolo 1, comma 1, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39, ivi incluse le autorità amministrative indipendenti, possono aderire alla Rete internazionale delle pubbliche



amministrazioni";

d) in data 22 dicembre 2010 è stato stipulato tra DigitPA ed il Prestatore il "Contratto-Quadro n. 5/2010 per l'affidamento dei servizi di telecomunicazione ed informatici per la realizzazione dei servizi e della Rete Internazionale della Pubblica Amministrazione (S-RIPA)", di seguito indicato come "Contratto-Quadro";

e) l'art. 11 comma 5, del Contratto-Quadro stabilisce che al Comitato Operativo della Rete Internazionale di cui all'art. 11, comma 1, del Contratto Quadro medesimo (di seguito indicato come "CORI") è assegnato, tra l'altro, il compito di "ampliamento dei servizi e definizione dei relativi prezzi unitari" "

f) l'art. 18, comma 1, del Contratto-Quadro stabilisce che "La tipologia dei servizi di cui all'art. 3 può essere ampliata e/o variata in relazione a nuove esigenze ovvero alla evoluzione tecnologica";

g) l'art. 18 comma 3 del Contratto-Quadro, stabilisce che "La proposta di inserimento a listino del nuovo servizio e/o delle varianti è affidata al CORI. In tale eventualità il



Prestatore presenterà offerta tecnico-economica impegnativa (tempi, modalità e prezzi) a DigitPA";

h) l'Enit- Agenzia Nazionale del Turismo ed il Ministero degli Affari Esteri, con note rispettivamente del 1 giugno 2011 e del 14 dicembre 2011, hanno manifestato a DigitPA l'esigenza di poter disporre, nel rispetto di quanto disciplinato dal citato art. 18, comma 1, del Contratto-Quadro, di ulteriori tipologie di servizi di connettività rispetto ai servizi già previsti a listino S-RIPA;

i) il Ministero della Difesa con nota del 12 marzo 2012 ha manifestato l'esigenza di disporre di servizi di connettività a 100 Mbps per la sede di Roma dello Stato Maggiore della Difesa e che il Ministero Affari Esteri, in sede di CORI, ha espresso il proprio eventuale interesse ad acquisire tale tipologia di servizio per la propria sede centrale di Roma;

j) nell'ambito del CORI sono state avviate le attività di un tavolo congiunto tra DigitPA ed il Prestatore per definire, nel rispetto di quanto disciplinato dal citato art. 18, comma 1, del Contratto-Quadro, nuove tipologie di servizi



di connettività rispondenti, anche alla luce dell'evoluzione tecnologica, alle esigenze rappresentate dalle citate Amministrazioni;

k) nell'ambito di tale tavolo congiunto, preso atto sia delle nuove esigenze rappresentate dalle citate Amministrazioni sia della evoluzione tecnologica dei servizi oggetto del Contratto-Quadro, si è concordemente ravvisata la necessità di ampliare e variare la tipologia dei servizi di cui all'art. 3 del Contratto-Quadro, inserendo tra questi ultimi il servizio di connettività Hybrid VPN ed il servizio di connettività a 100 Mbps per le sedi centrali;

l) conseguentemente il Prestatore ha presentato le seguenti offerte tecnico-economiche per l'erogazione dei richiesti servizi ai fini della stipula del presente Atto Aggiuntivo:

a) "Offerta per nuovo servizio - Hybrid VPN", acquisita agli atti di DigitPA con prot. n. 5471 del 5 agosto 2011;

b) "Offerta per il servizio di connettività ed internet a 100 Mbps per le sedi di Roma del Ministero degli Affari Esteri, piazzale della Farnesina 1, e Stato Maggiore Difesa, via Stresa 31/b" acquisita agli atti di DigitPA



con prot. n. 1544 del 12 marzo 2012,

documentazione che forma parte integrante e sostanziale del presente Atto;

m) in data 19 aprile 2012 DigitPA, nel rispetto di quanto prescritto dall'art. 3 del D.lgs. 1 dicembre 2009, n. 177, ha emesso il parere n. 16/2012 di congruità tecnico-economica relativo al presente Atto Aggiuntivo i cui contenuti sono stati illustrati al Prestatore nella riunione del CORI del 7 maggio 2012;

n) in data 17 maggio 2012 il Prestatore, con nota acquisita agli atti da DigitPA con protocollo n. 3581 del 01 giugno 2012, ha comunicato "l'accettazione delle condizioni economiche" contenute nel parere di cui alla precedente lettera m);

o) il contenuto obbligatorio del presente Atto Aggiuntivo è integrato dalle previsioni contenute nel Contratto-Quadro e dai suoi allegati.

Tutto quanto premesso, tra le parti, come in epigrafe rappresentate e domiciliare,

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Articolo 1

Valore delle premesse e degli Allegati

Le premesse, gli atti e i documenti ivi richiamati, ancorché non materialmente allegati, costituiscono parte integrante e sostanziale del presente Atto Aggiuntivo, così come fanno parte integrante e sostanziale del presente Atto Aggiuntivo, ancorché non materialmente allegati, i seguenti allegati:

- Allegato 1: "Offerta per nuovo servizio - Hybrid VPN" e suo allegato "All. 1. Offerta Nuovo Servizio Hybrid VPN", acquisita agli atti di DigitPA con prot. n. 5471 del 5 agosto 2011;
- Allegato 2: "Offerta per il servizio di connettività ed internet a 100 Mbps per le sedi di Roma del Ministero degli Affari Esteri, piazzale della Farnesina 1, e Stato Maggiore Difesa, via Stresa 31/b" acquisita agli atti di DigitPA con prot. n. 1544 del 12 marzo 2012;
- Allegato 3: Prezzi unitari dei Servizi.

Articolo 2

Norme regolatrici e disciplina applicabile

La prestazione dei servizi oggetto del presente Atto Aggiuntivo è regolata dalle fonti indicate di seguito:

- a) dalle clausole del presente Atto;
- b) dagli Allegati al presente Atto;
- c) dal Contratto-Quadro e dai contratti esecutivi

che saranno stipulati tra il Prestatore e le singole Amministrazioni contraenti;

d) dalle disposizioni di cui al Codice dei contratti pubblici (d.lgs 12 aprile 2006, n. 163) e dal suo Regolamento di esecuzione ed attuazione (DPR n. 5 ottobre 2010, n. 207), nonché delle altre disposizioni anche regolamentari in vigore per le Amministrazioni contraenti, di cui il Prestatore dichiara di avere esatta conoscenza e che, sebbene non siano materialmente allegati, formano parte integrante e sostanziale del presente Atto;

e) dalle norme sull'amministrazione del patrimonio e sulla contabilità generale dello Stato;

f) dal codice civile e dalle altre disposizioni normative in vigore in materia di contratti di diritto privato, per quanto non regolato dalle disposizioni di cui ai precedenti punti o che, comunque, abbiano carattere dispositivo.

Articolo 3

Oggetto

Il presente Atto Aggiuntivo regola le modalità di realizzazione ed erogazione dei seguenti Servizi, richiedibili dalle Amministrazioni secondo quanto indicato al successivo Art. 5:



a) Servizio di Connettività Hybrid VPN;

b) Servizio di connettività ed internet a 100 Mbps per le sedi di Roma del Ministero degli Affari Esteri, piazzale della Farnesina 1, e Stato Maggiore Difesa, via Stresa 31/b.

Articolo 4

Obbligatorietà

Il presente Atto mentre è impegnativo per il Prestatore dal momento della sottoscrizione, sarà vincolante per DigitPA dalla data di ricezione, da parte del Prestatore, della comunicazione dell'intervenuta approvazione nei modi di legge.

Articolo 5

Nuovi Servizi

5.1 Il Servizio di Connettività Hybrid VPN, di cui all'Art. 3, lettera a) è un servizio di connettività che utilizza la sicurezza IPsec per il trasporto bidirezionale di traffico dati sulla Internet pubblica tra la sede remota dell'Amministrazione ed uno dei 12 Gateway globali del Prestatore afferenti alla rete MPLS utilizzata per la rete S-RIPA.

5.2 Le caratteristiche tecniche e le modalità di erogazione del Servizio di Connettività Hybrid VPN sono descritte nell'Allegato 1.



01.11.115573.320 /

Two handwritten signatures in black ink, one above the other, located in the bottom right corner of the page.

5.3 L'Amministrazione che intenda sottoscrivere il Servizio di Connettività Hybrid VPN, di cui all'Art. 3, comma a), è tenuta ad avvalersi, per garantire il livello minimo di sicurezza previsto in S-RIPA, dei servizi di sicurezza di rete, di cui all'Art. 3, comma 3.2, del Contratto Quadro, fatte salve le deroghe temporanee che DigiPA, a fronte di motivata richiesta di parere da parte dell'Amministrazione stessa, dovesse eventualmente consentire.

5.4 Il Servizio di connettività a 100 Mbps per le sedi centrali, di cui all'Art. 3, comma b), è un servizio di connettività disponibile esclusivamente per le sedi centrali di Roma del Ministero degli Affari Esteri, piazzale della Farnesina 1, e dello Stato Maggiore della Difesa, via Stresa 31/b.

5.5 Le caratteristiche tecniche e le modalità di erogazione del Servizio di connettività a 100 Mbps per le sedi centrali sono descritte nell'Allegato 2.

Articolo 6

Varianti agli allegati al Contratto-Quadro

Con il presente Atto le Parti convengono di integrare gli allegati al Contratto-Quadro con gli allegati al presente Atto Aggiuntivo come



modificati dal parere di cui alla lettera m) delle
premesse.

Articolo 7

Condizioni di servizio

7.1 L'erogazione dei servizi di cui all'Art. 3 sarà effettuata sulla base del Piano dei fabbisogni della Amministrazione e della relativa proposta del Prestatore, secondo le modalità indicate negli Artt. 8 e 9 del Contratto-Quadro.

7.2 Il Prestatore si impegna a predisporre e consegnare a DigitPA, entro quarantacinque giorni lavorativi dalla firma del presente Atto, l'aggiornamento della documentazione di cui all'Art. 7, comma 7.2, del Contratto-Quadro.

7.3 DigitPA comunicherà al Prestatore la non accettazione oppure l'accettazione di tale documentazione, con eventuali osservazioni ed integrazioni, entro 15 giorni lavorativi dalla data di presentazione della stessa. Il Prestatore, entro 15 giorni lavorativi dalla ricezione delle eventuali osservazioni, dovrà consegnare a DigitPA i documenti in forma definitiva che recepiscano tutte le osservazioni formulate da DigitPA.

7.4 Per i servizi di cui all'Art. 3 il Prestatore si impegna a predisporre e consegnare alla singola



Amministrazione contraente, entro un mese
dall'approvazione da parte della stessa
Amministrazione della proposta del Prestatore di
cui al comma 7.1, l'aggiornamento della
documentazione di cui all'Art. 9, comma 9.1, del
Contratto-Quadro.

Articolo 8

Verifiche di conformità

8.1 I servizi di cui all'Art. 3 saranno sottoposti
a verifica di conformità da parte di DigitPA e
della singola Amministrazione contraente
interessata, secondo le modalità indicate all'art.
13 del Contratto-Quadro.

8.2 Il Prestatore dovrà consegnare a DigitPA la
dichiarazione di "Pronti alla verifica di
conformità" dei servizi di cui all'art. 3 del
presente Atto, entro 45 giorni lavorativi dalla
stipula del presente Atto. La verifica di
conformità da parte della singola Amministrazione
contraente sarà svolta secondo le modalità indicate
all'articolo 13 comma 13.9 del Contratto-Quadro e
sarà volta a verificare la conformità delle
caratteristiche tecniche dei servizi al progetto
del Prestatore indicato nelle rispettive offerte
tecnico-economiche - di cui alla lettera l) delle



premesse - dei servizi oggetto del presente Atto,
sulla base delle specifiche di dettaglio delle
prove di verifica di conformità predisposte dal
Prestatore secondo quanto previsto al precedente
Art. 7.



Articolo 9

Proprietà dei prodotti

9.1 DigitPA acquisisce la proprietà di tutto
quanto realizzato dal Prestatore e dagli eventuali
affidatari di subappalto in esecuzione del presente
Atto (a titolo meramente esemplificativo, trattasi
dei prodotti software e dei sistemi sviluppati,
degli elaborati, delle procedure software, dei
relativi materiali e documentazione creati,
inventati, o predisposti).

Articolo 10

Livelli di servizio e penali

10.1 Per i servizi di cui all'Art. 3 si applicano i
livelli di servizio e le penali, ove previste,
rispettivamente indicate nell'Allegato 1 al
presente Atto per il servizio di Connettività
Hybrid VPN e nell'Allegato 2 al presente Atto per
il Servizio di connettività a 100 Mbps per le sedi
centrali.

10.2 Il Prestatore, al fine di consentire la

verifica sui livelli di servizio erogati, dovrà trasmettere periodicamente a DigitPA ed alle Amministrazioni contraenti, nel rispetto delle modalità e dei tempi previsti negli Allegati 1 e 2 ovvero nell'Allegato E al Contratto-Quadro, i risultati delle misure effettuate sui livelli di servizio di cui al precedente comma 10.1.

Articolo 11

Prezzi unitari e corrispettivi

11.1 I canoni mensili dei servizi di cui all'Art. 3, come congruiti dal parere di cui alla lettera m) delle premesse ed accettati dal Prestatore con la nota di cui alla lettera n) delle premesse medesime, sono rispettivamente:

Servizio Hybrid VPN-Fascia A-512 Kbps: € 1.905,55

Servizio Hybrid VPN-Fascia A-1.024 Kbps: € 3.184,72

Servizio Hybrid VPN-Fascia B-512 Kbps: € 1.515,28

Servizio Hybrid VPN-Fascia B-1.024 Kbps: € 2.562,29

Servizio 100 Mbps sedi centrali: € 16.350,00.

Ai canoni del servizio di Connettività Hybrid VPN di cui all'Art.3 lettera a) non si applica, in deroga a quanto previsto nell'allegato F al Contratto Quadro, la riduzione automatica del 5% prevista per ogni anno successivo all'anno 2012. I canoni dei servizi di cui all'Art. 3 lettere a) e



b) sono soggetti alla procedura di aggiornamento dei prezzi unitari di cui all'Art. 17 del Contratto-Quadro. I prezzi unitari così aggiornati sostituiscono i prezzi unitari in vigore prima dell'aggiornamento.

11.2 Per i servizi di cui all'Art. 3 il pagamento del canone mensile avverrà secondo le modalità previste per i servizi di connettività IP, indicate all'Art. 16 del Contratto-Quadro.

11.3 Il pagamento dei corrispettivi di cui ai comma precedenti sarà effettuato sulla base di fatture posticipate emesse dal Prestatore, secondo le modalità indicate all'Art. 16 del Contratto-Quadro.

11.4 Nel caso di applicazione di penali dovute alle Amministrazioni contraenti, l'importo verrà recuperato dalle stesse nella fattura del periodo successivo a quello in cui si è verificato l'evento per il quale è dovuta la penale.

11.5 Nel caso di applicazione di penali dovute a DigitPA si applica quanto previsto dall'art. 14 del Contratto-Quadro.

Articolo 12

Clausola di rinvio

Tutte le clausole e condizioni del Contratto-Quadro e dei relativi allegati non modificate



espressamente dal presente Atto rimangono invariate e confermate. Il contenuto obbligatorio del presente Atto Aggiuntivo è integrato dalle previsioni contenute nel Contratto-Quadro e dai suoi allegati.

Articolo 13

Oneri fiscali e spese contrattuali

13.1 Il Prestatore riconosce a proprio carico tutti gli oneri fiscali e tutte le spese contrattuali relative al presente Atto.

13.2 Al presente Atto dovrà essere applicata l'imposta di registro in misura fissa, ai sensi dell'art. 40 del D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131 e successive modificazioni e integrazioni.

Articolo 14

Clausole finali

14.1 Il presente Atto costituisce manifestazione integrale della volontà negoziale delle parti in ordine alla erogazione dei servizi di cui all'art. 3. Le Parti hanno, altresì, preso piena conoscenza di tutte le relative clausole, avendone negoziato il contenuto, e dichiarano quindi di approvare specificamente singolarmente, nonché nel loro insieme e, comunque, qualunque modifica al presente Atto non potrà aver luogo e non potrà essere



provata che mediante atto scritto; inoltre, l'eventuale invalidità o l'inefficacia di una delle clausole del presente Atto e/o dei singoli Contratti Esecutivi non comporta l'invalidità o inefficacia dei medesimi atti nel loro complesso.

14.2 Qualsiasi omissione o ritardo nella richiesta di adempimento del presente Atto o dei singoli Contratti Esecutivi (o di parte di essi) da parte di DigitPA e/o delle Amministrazioni contraenti non costituisce in nessun caso rinuncia ai diritti loro spettanti.

14.3 Nel caso in cui, per la presenza di situazioni di fatto anomale o comunque notevolmente difformi rispetto alle specifiche tecniche ed agli standard di attività di servizi previsti e disciplinati negli allegati tecnici, si rendessero necessarie modifiche/correzioni di rilevante entità per l'esecuzione dei servizi richiesti da DigitPA e/o dalle Amministrazioni contraenti, le modalità e le condizioni di esecuzione delle relative attività potranno essere concordate da DigitPA e/o dalle Amministrazioni contraenti e dal Prestatore nel rispetto della normativa vigente applicando i prezzi del presente Atto e documenti allo stesso connessi e/o consequenziali.



Letto, approvato e sottoscritto

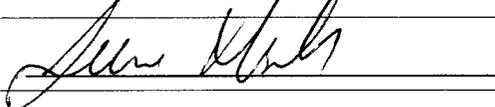
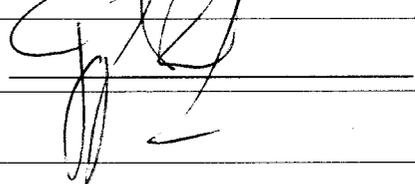
Roma, li 20 giugno 2012

per DigitPA

per il Prestatore

IL DIRETTORE GENERALE

IL PROCURATORE SPECIALE



Il Prestatore dichiara di avere particolareggiata e perfetta conoscenza di tutte le clausole contrattuali e dei documenti ed atti ivi richiamati.

Inoltre, ai sensi e per gli effetti di cui agli articoli 1341 e 1342 cod. civ., il Prestatore dichiara inoltre di aver letto con attenzione e di approvare specificatamente le condizioni contenute negli articoli seguenti: 3 (Oggetto), 5 (Nuovi Servizi), 6 (Varianti agli allegati al Contratto-Quadro), 7 (Condizioni di servizio), 8 (Verifiche di conformità), 10 (Livelli di servizio e penali), 11 (Prezzi unitari e corrispettivi), 12 (Clausola di rinvio), .

Letto, approvato e sottoscritto

Roma, li

PER IL PRESTATORE

Il Procuratore Speciale

